

Слово надежды и утешения из Японии Hope and comfort from Japan

Переведено из *The Christian Science Monitor*, 14 марта 2011

Фудзико Сайнз (Fujiko Signs)

Я живу в Токио, и здесь у меня собран файл электронной почты под названием «Благословения Земли» (а вовсе не под названием «землетрясение») – это коллекция, в которой более 150 писем с благословениями, посланий надежды, что Япония переживет это бедствие, одно из печальнейших событий в своей современной истории.

Я назвала эту коллекцию «Благословения Земли», потому что упорно настроена видеть красоту даров Земли, а не проклятие природных катастроф.

У нас только одна возможность сделать лучше эту планету, наш дом, - для этого нужно увидеть Землю более духовным взглядом, чтобы осознать значение слов: «Да придет Царствие Твое» и «Да будет воля Твоя и на земле, как на небе», - тех слов, которые Христос Иисус провозгласил всему человечеству в Молитве Господней. Основательница газеты «Крисчен Сайенс Монитор» Мэри Бэкер Эдди добавила к этому свое духовное понимание этих строк: «*Твое Царство пришло, Ты всегда присутствуешь*», а также: «*Дай нам познать, что, как на небе, так и на земле, Бог всемогущ и превышает все*» («Наука и здоровье с Ключом к Священному Писанию», стр. 16-17).

В конце длинного темного туннеля материалистических представлений есть лишь единственный свет – это одухотворение нашего мышления. Посреди катастрофических разрушений очень просто бывает встать на материальную точку зрения и начать измерять наше существование материальными категориями: появляется страх перед лишениями, людям кажется, что им придется бороться с другими за ограниченные запасы энергоносителей или за сократившиеся возможности в социально-экономической жизни. Но такой подход дает только один результат – мы снова повторяем историю материального творения и разрушения. А попытка полагаться в преодолении конфликтов и социальных волнений на материальные силы – это еще одно проявление непродуктивного материального взгляда на мир.

Однако есть иной, духовный взгляд на мир, который мы можем ежедневно выражать своим терпением, спокойствием, миром душевным. Способны ли эти качества усмирить разрушительные последствия землетрясения и цунами?

Когда и здесь, в Токио, произошел подземный толчок (самое сильное землетрясение из всех, что пережила я лично), мою соседку утешила одна американка, которая подошла к ней и твердо сказала: «*Даиджьёбу дэсу, даиджьёбу*» («Ничего страшного, ничего»). Моя соседка говорила, что ее внезапно охватило чувство полного покоя, и страх исчез. Какая сила стояла за этими простыми словами?

Слова этой женщины напомнили мне рассказ о том, как Иисус буквально заставил бурю утихнуть, просто сказав (уверена, что громко и твердо): «Умолкни, перестань» (Марка 4:39).

Остальные переводы на русском языке, пожалуйста, см. <http://www.vestnikkhristskoinauki.com>

© 2011 The Christian Science Publishing Society (CSPS).

Разрешается воспроизводить до 100 печатных экземпляров данной статьи без цели извлечения дохода (с продажей по себестоимости печати). Запрещается пересылать данную статью по электронной почте или размещать на других веб-сайтах. Вместо этого, пожалуйста, посылайте или размещайте ссылку на статью на веб-сайте CSPS. За разрешением на перепечатку данной статьи в другом издании, пожалуйста, обращайтесь к нам по электронной почте по адресу copyright@cspss.com с указанием в теме письма "Copyright Request", на английском языке.

Может ли буря, ветер, огонь утихнуть просто потому, что кто-то скажет: «Умолкни, перестань!»? Или тут заключено нечто большее - убежденное видение нашего «владычества» над землей, с более высокой - духовной, метафизической точки зрения, видение, проникающее за пределы сферы физических законов?

Недавно я услышала одно духовное открытие: Иисус не прекратил бурю, а ввел окружающих в свой мир (покой) – в тот мир душевный, источником которого является владычество над физическими законами. По божественному закону буря обратилась в ничто – лишилась силы, уничтожилась. Для великого целителя буря не была реальной силой. Такой силой был мир.

Иисус обещал даровать нам мир, но не как человеческое состояние, не просто как отсутствие войны или конфликта. Я понимаю это так: он имел в виду тот вечный мир душевный, который побеждает все и хранит нашу вселенную в совершенном порядке.

Утратили ли мы этот мир? О нет, никогда! Мы можем испытывать его прямо здесь и сейчас. Мы рождаемся с этим миром внутри, и мы можем пробудить его в себе и вывести его на первый план нашего сознания, чтобы владычествовать над «землей», которая охарактеризована Мэри Бэкер Эдди как представляющая собой «сложную идею» («Наука и здоровье», стр. 585). В свете этого высказывания мы видим, что земля состоит из духовных идей – из всех верных идей, таких, как мир, спокойствие, ум, творческий дар, щедрость и любовь. А человек, включая каждого из нас, сотворенный по образу и подобию Бога, как сказано в первой главе Книги Бытия, является наивысшей идеей и вправе владычествовать над тем, что мы называем «природой». Природа должна соответствовать божественной воле, гармоничной и благой (доброй). Поэтому бедствие не является природным (естественным), напротив, оно неестественно. Иисус – учитель и пример, показавший нам, как владычествовать над бурей и над иными «шумовыми помехами», пытающимися не дать нам воспользоваться нашим божественным правом.

Мир и спокойствие очень ясно проявляются здесь, в Японии, - не потому, что мы опустили руки перед бедствием, а потому, что по своей врожденной природе осознаем и чувствуем этот мир и сопутствующую ему любовь. В рождественскую пору Иисуса часто называют «Князем мира», и тут вспоминается рассказ Библии о том, как ангелы провозгласили истинную и единственную волю Бога: «Слава в вышних Богу, и на земле мир, в человеках благоволение» (Луки 2:14).

Иисус тоже сказал: «Мир оставляю вам, мир Мой даю вам: не так, как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается» (Иоанна 14:27). Такой мир способен исцелять. И сегодня мы можем осознавать подобный мир, провозглашая наше духовное владычество над материальными разрушениями.

Все те молитвы и вся та любовь, которые вы шлете нам, несут этот мир всему миру – владычество над Землей, прекрасным домом нашим.